

32001R1043

L 145/24

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

31.5.2001.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1043/2001****(2001. gada 30. maijs),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1431/94, (EK) Nr. 1474/95, (EK) Nr. 1866/95, (EK) Nr. 1251/96, (EK) Nr. 2497/96, (EK) Nr. 1899/97, (EK) Nr. 1396/98 un (EK) Nr. 704/1999, ar ko mājputnu gaļas nozarē un olu nozarē nosaka sīki izstrādātus noteikumus dažu Kopienas tarifu kvotu piemērošanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2771/75 par olu tirgus kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1516/96 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 3. panta 2. punktu, 6. panta 1. punktu un 15. pantu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2777/75 par putnu gaļas tirgus kopīgo organizāciju <sup>(3)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2916/95 <sup>(4)</sup>, un jo īpaši tās 15. pantu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2783/75 par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu <sup>(5)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2916/95, un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu, 4. panta 1. punktu un 10. pantu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 29. marta Regulu (EK) Nr. 774/94, ar ko atklāj dažas Kopienas tarifu kvotas augstas kvalitātes liellopu gaļai, cūkgaļai, mājputnu gaļai, kviešiem, kviešu un rudzu maisījumam, klijām, atsiņām un citiem atlikumiem, un nosaka šo kvotu pārzināšanu <sup>(6)</sup>, kura grozīta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2198/95 <sup>(7)</sup>, un jo īpaši tās 7. pantu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par to koncesiju īstenošanu, kas iekļautas CXL grafikā, kurš sastādīts VVTT XXIV 6. sarunu <sup>(8)</sup> nobeigumā, un jo īpaši tās 1. pantu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 20. jūlija Regulu (EK) Nr. 1706/98, ar ko nosaka režīmu, kuru piemēro lauksaimniecības produktiem un precēm, kas iegūtas, pārstrādājot Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna valstu (ĀKK valstu) izcelsmes lauksaimniecības produktus, un ar ko atceļ regulu (EEK) Nr. 715/90 <sup>(9)</sup>, un jo īpaši tās 30. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1349/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas

pas Līgumā ar Igauniju <sup>(10)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, kura grozīta ar Regulu (EK) Nr. 2677/2000 <sup>(11)</sup>, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 31. jūlija Regulu (EK) Nr. 1727/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Ungāriju <sup>(12)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 9. oktobra Regulu (EK) Nr. 2290/2000, ar ko Kopienas tarifu kvotu veidā nosaka dažas koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un dažu lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, kā paredzēts Eiropas līgumā ar Bulgārijas Republiku <sup>(13)</sup>, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 17. oktobra Regulu (EK) Nr. 2341/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Latviju <sup>(14)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 17. oktobra Regulu (EK) Nr. 2433/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Čehijas Republiku <sup>(15)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 17. oktobra Regulu (EK) Nr. 2434/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Slovākijas Republiku <sup>(16)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

<sup>(1)</sup> OV L 282, 1.11.1975., 49. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 189, 30.7.1996., 99. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 282, 1.11.1975., 77. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 305, 19.12.1995., 49. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 282, 1.11.1975., 104. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 91, 8.4.1994., 1. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 221, 19.9.1995., 3. lpp.

<sup>(8)</sup> OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.

<sup>(9)</sup> OV L 215, 1.8.1998., 12. lpp.

<sup>(10)</sup> OV L 155, 28.6.2000., 1. lpp.

<sup>(11)</sup> OV L 308, 8.12.2000., 7. lpp.

<sup>(12)</sup> OV L 198, 4.8.2000., 6. lpp.

<sup>(13)</sup> OV L 262, 17.10.2000., 1. lpp.

<sup>(14)</sup> OV L 271, 24.10.2000., 7. lpp.

<sup>(15)</sup> OV L 280, 4.11.2000., 1. lpp.

<sup>(16)</sup> OV L 280, 4.11.2000., 9. lpp.

ņemot vērā Padomes 2000. gada 17. oktobra Regulu (EK) Nr. 2435/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Rumāniju <sup>(1)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 7. novembra Regulu (EK) Nr. 2475/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Slovēniju <sup>(2)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2766/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Lietuvu <sup>(3)</sup> paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 2851/2000, ar ko ievieš attiecīgas Kopienas tarifu kvotu koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un paredz dažu Eiropas Līgumā ar Polijas Republiku paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgošanu, un atceļ Regulu (EK) Nr. 3066/95 <sup>(4)</sup>, un īpaši tās 1. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1431/94 <sup>(5)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2719/1999 <sup>(6)</sup>, nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kas piemērojami mājputnu gaļas ieviešanas režīmam, kas paredzēts Regulā (EK) Nr. 774/94, ar kuru atklāj dažas Kopienas tarifu kvotas mājputnu gaļai un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem un paredz to pārvaldību.
- (2) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1474/95 <sup>(7)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1356/2000 <sup>(8)</sup>, olu nozarē atklāj tarifu kvotas olu olbaltumam un paredz to pārvaldību, kas ir saskaņā ar līgumiem, kuri noslēgti daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajes raundā.
- (3) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1866/95 <sup>(9)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2807/2000 <sup>(10)</sup>, ir noteiktas procedūras to režīmu piemērošanai mājputnu gaļas nozarē, kas paredzēti līgumos par brīvo tirdzniecību

un ar tirdzniecību saistītās lietās starp Kopienu, no vienas puses, un Igauniju, Lietuvu un Latviju, no otras puses.

- (4) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1251/96 <sup>(11)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1357/2000 <sup>(12)</sup>, atklāj tarifu kvotu mājputnu gaļas nozarē un paredz tās pārvaldību.
- (5) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2497/96 <sup>(13)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu Nr. 1514/97 <sup>(14)</sup>, nosaka procedūras to režīmu piemērošanai mājputnu gaļas nozarē, kas noteikti Eiropas Kopienas un Izraēlas valsts Asociācijas līgumā un Pagaidu līgumā.
- (6) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1899/97 <sup>(15)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2865/2000 <sup>(16)</sup>, ir izklāstīti noteikumi to režīmu piemērošanai mājputnu gaļas un olu nozarē, uz ko attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 3066/95, un ar to atceļ Regulu (EEK) Nr. 2699/93 un (EK) Nr. 1559/94.
- (7) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1396/98 <sup>(17)</sup> nosaka procedūras, kā mājputnu gaļas nozarē piemērojama Padomes Regula (EK) Nr. 779/98 par Turcijas izcelsmes lauksaimniecības produktu importu Kopienā, un atceļ Regulu (EEK) Nr. 4115/86, un groza Regulu (EK) Nr. 3010/95.
- (8) Komisijas Regulā (EK) Nr. 704/1999 <sup>(18)</sup> ir sīki izstrādāti noteikumi ieviešanas režīma piemērošanai Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna baseina valstu (ĀKK valstu) izcelsmes olu un mājputnu gaļas produktiem, un ar to atceļ Regulu (EEK) Nr. 903/90.
- (9) Importa licenču derīguma termiņam būtu jābeidzas katra kvotu gada beigās 31. decembrī vai 30. jūnijā. Lai netraucētu nepārtrauktu tirdzniecību saskaņā ar ieviešanas režīmiem, kas attiecas uz olām un mājputnu gaļu, un nodrošinātu pārvaldes efektivitāti, licenču pieteikumu periods būtu jāpārceļ uz to mēnesi, kurš ir pirms attiecīgā ceturkšņa. Lai nodrošinātu pietiekami ātru licenču izdošanu, laikposms, kurā var iesniegt pieteikumus, būtu jāsamazina no 10 dienām līdz 7 dienām.
- (10) Lai nodrošinātu daudzumu pareizu pārvaldību saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1866/95, (EK) Nr. 2497/96, (EK) Nr. 1899/97 un (EK) Nr. 1396/98, katra kvotu gada beigās būtu jānosaka licenču derīguma beigu termiņš.

<sup>(1)</sup> OV L 280, 4.11.2000., 17. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 286, 11.11.2000., 15. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 321, 19.12.2000., 8. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 332, 28.12.2000., 7. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 156, 23.6.1994., 9. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 327, 21.12.1999., 48. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 145, 29.6.1995., 19. lpp.

<sup>(8)</sup> OV L 155, 28.6.2000., 36. lpp.

<sup>(9)</sup> OV L 179, 29.7.1995., 26. lpp.

<sup>(10)</sup> OV L 326, 22.12.2000., 10. lpp.

<sup>(11)</sup> OV L 161, 29.6.1996., 136. lpp.

<sup>(12)</sup> OV L 155, 28.6.2000., 38. lpp.

<sup>(13)</sup> OV L 338, 28.12.1996., 48. lpp.

<sup>(14)</sup> OV L 204, 31.7.1997., 16. lpp.

<sup>(15)</sup> OV L 267, 30.9.1997., 67. lpp.

<sup>(16)</sup> OV L 333, 29.12.2000., 6. lpp.

<sup>(17)</sup> OV L 187, 1.7.1998., 41. lpp.

<sup>(18)</sup> OV L 89, 1.4.1999., 29. lpp.

- (11) Lai nodrošinātu pienācīgu ieviešanas režīmu pārraudzību, Komisijas rīcībā vajadzētu būt precīzai informācijai, ko dalībvalstis sniedz par faktiski importētajiem daudzumiem. Skaidrības labad būtu jāizmanto vienots paraugs, pēc kura dalībvalstis ziņo Komisijai par daudzumiem.
- (12) Tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Mājputnu gaļas un olu pārvaldības komitejas atzinumu,

- b) regulas 4. pantu papildina ar šādu 7. punktu:

“7. Līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgada laikposma, kas minēts I pielikumā, dalībvalstis ziņo Komisijai par kopējo importēto produktu apjomu attiecīgajā laikposmā sadalījumā pa grupām saskaņā ar šo regulu.

Visus paziņojumus, to skaitā “nulles” paziņojumus, izdara pēc vienotā parauga, kas iekļauts šīs regulas IV pielikumā.”

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 3. pants

Regulu (EK) Nr. 1474/95 un (EK) Nr. 1251/96 groza šādi:

- a) ar šādu tekstu aizstāj 5. panta 1. punktu:

“1. Licenču pieteikumus iesniedz tā mēneša pirmajās septiņās dienās, kurš ir pirms attiecīgā 2. pantā minētā laikposma.”;

- b) regulas 5. pantu papildina ar šādu 8. punktu:

“8. Līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgada laikposma, kas minēts I pielikumā, dalībvalstis ziņo Komisijai par kopējo importēto produktu apjomu attiecīgajā laikposmā sadalījumā pa grupām saskaņā ar šo regulu.

Visus paziņojumus, to skaitā “nulles” paziņojumus, izdara pēc vienotā parauga, kas iekļauts šīs regulas IV pielikumā.”

### 4. pants

Regulu (EK) Nr. 704/1999 groza šādi:

- a) ar šādu tekstu aizstāj 4. panta 4. punktu:

“4. Licenču pieteikumus iesniedz tā mēneša pirmajās septiņās dienās, kurš ir pirms attiecīgā 3. pantā minētā laikposma.”;

- b) regulas 4. pantu papildina ar šādu 9. punktu:

“9. Līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgada laikposma, kas minēts I pielikumā, dalībvalstis ziņo Komisijai par kopējo importēto produktu apjomu attiecīgajā laikposmā sadalījumā pa grupām saskaņā ar šo regulu.

Visus paziņojumus, to skaitā “nulles” paziņojumus, izdara pēc vienotā parauga, kas iekļauts šīs regulas IV pielikumā.”

### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 1866/95, (EK) Nr. 2497/96, (EK) Nr. 1899/97 un (EK) Nr. 1396/98 groza šādi:

- a) ar šādu tekstu aizstāj 4. panta 1. punktu:

“1. Licenču pieteikumus iesniedz tā mēneša pirmajās septiņās dienās, kurš ir pirms attiecīgā 2. pantā minētā laikposma.”;

- b) regulas 4. pantam pievieno šādu 8. punktu:

“8. Līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgada laikposma, kas minēts I pielikumā, dalībvalstis ziņo Komisijai par kopējo importēto produktu apjomu attiecīgajā laikposmā sadalījumā pa grupām saskaņā ar šo regulu.

Visus paziņojumus, to skaitā “nulles” paziņojumus, izdara pēc vienotā parauga, kas iekļauts šīs regulas IV pielikumā.”;

- c) ar šādu tekstu papildina 5. panta pirmo daļu:

“Tomēr licenču derīguma termiņš nepārsniedz tā gada pēdējā laikposma beigas, kas minēts 2. pantā, uz ko izdota licence.”

### 2. pants

Regulu (EK) Nr. 1431/94 groza šādi.

- a) ar šādu tekstu aizstāj 4. panta 1. punktu:

“1. Licenču pieteikumus iesniedz tā mēneša pirmajās septiņās dienās, kurš ir pirms attiecīgā 2. pantā minētā laikposma.”;

*5. pants*

Šīs regulas pielikumu pievieno Regulai (EK) Nr. 1431/94, (EK) Nr. 1474/95, (EK) Nr. 1866/95, (EK) Nr. 1251/96, (EK) Nr. 2497/96, (EK) Nr. 1899/97, (EK) Nr. 1396/98 un (EK) Nr. 704/1999 kā IV pielikumu.

*6. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 30. maijā

*Komisijas vārdā —*

*Komisijas loceklis*

Franz FISCHLER

---

## PIELIKUMS

## "IV PIELIKUMS

**PAZIŅOJUMS, KAS ATTIECAS UZ FAKTISKO IMPORTU**

Dalībvalsts: .....

Regulas ..... panta piemērošana .....

Faktiski importēto produktu daudzums (kg):

Sūtīt uz: DG AGRI/D/2 – fakss Nr.: (32-2) 296 62 79

| Grupas Nr. | Faktiski importētais daudzums | Izcelsmes valsts" |
|------------|-------------------------------|-------------------|
|            |                               |                   |